

OROT

Täglich Torah – und Dein Tag wird gut!

כ"ד ניסן תשפ"ה – 22. April 2025

Schemini – Dritte Alija

וַתֵּצֵא אִשׁ מִלִּפְנֵי יְהוָה וַתֹּאכַל עַל-הַמִּזְבֵּחַ אֶת-הָעֹלָה וְאֶת-
הַחֲלָבִים וַיֵּרָא כָּל-הָעָם וַיִּרְאוּ וַיִּפְּלוּ עַל-פְּנֵיהֶם:

9:24

Ein Feuer ging vom Ewigen aus und verzehrte auf dem Altar das Ganzopfer (*olah*) und die Fettstücke; als das ganze Volk das sah, da jubelten sie und fielen auf ihr Angesicht.

da jubelten sie

וַיִּרְאוּ bedeutet, wie der Targum sagt, וַיִּשְׁבַּחוּ „lobpreisen“.

[Raschi]

וַיִּקְחוּ בְנֵי-אַהֲרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אִישׁ מִחַתָּתוֹ וַיִּתְּנוּ בָּהֶן אִשׁ
וַיִּשְׂמוּ עָלֶיהָ קִטְרֶת וַיִּקְרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה אִשׁ זָרָה אֲשֶׁר לֹא צִוָּה
אֹתָם:

10:1

Und es nahmen die Söhne Aharons, Nadaw und Awihu, ein jeder seine Rauchpfanne und gaben Feuer hinein und legten Räucherwerk darauf und brachten so vor den Ewigen ein fremdes Feuer, das Er ihnen nicht befohlen hatte.

Und ein Feuer ging vom Ewigen aus und verzehrte sie und so starben sie vor dem Ewigen.

Und ein Feuer ging vom Ewigen aus

Rabbi Eliëser sagt: Die Söhne Aharon starben nur darum, weil sie in Gegenwart ihres Lehrers Mosche eine halachische Entscheidung getroffen hatten.

Rabbi Ischmael sagt: Nachdem sie Wein getrunken hatten, waren sie ins *Mikdasch* gegangen. Zum Beweis: nach ihrem Tod wurden die Übriggebliebenen gewarnt, sie dürfen nicht ins *Mikdasch* hineingehen, wenn sie zuvor Wein getrunken hatten.

Das gleicht einem König, der einen Diener hatte. Er beobachtete, wie der Diener ins Weingeschäft ging und dort trank; still ließ er ihn köpfen und setzte einen anderen Diener in sein Amt ein. Wir wissen nicht, warum er den ersten tötete, aber aus dem, dass er dem zweiten befahl, „Gehe nicht ins Weingeschäft um dort zu trinken“, wissen wir, dass er deshalb den ersten tötete. So auch hier: „Ein Feuer ging vom Ewigen aus und verzehrte sie“, und wir wissen nicht, aus welchem Grund sie starben. Aber aus dem, dass Er Aharon befiehlt

(Vers 9) וַיִּן וְשָׂכַר אֶל תַּשְׁתֵּי אֶתְּהָ וּבְנֵיךָ אֶתְּךָ (9) „Wein und Berauschesendes sollst du nicht trinken, du und deine Söhne mit dir“ wissen wir, dass sie deshalb starben. [Torat Kohanim, Wajikra Rabba, Raschi]

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־אַהֲרֹן הוּא אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה לֵאמֹר בְּקִרְבִּי
אֶקְדֹּשׁ וְעַל־פָּנָי כָּל־הָעָם אֶכַבֵּד וַיִּדַם אַהֲרֹן:

Und Mosche sagte zu Aharon: Das ist es, was der Ewige gesagt hat, wie folgt: Durch die, die Mir nahestehen, werde Ich geheiligt, und vor dem ganzen Volk werde Ich verehrt. Und Aharon schwieg.

Das ist es, was der Ewige gesagt hat

Wo hat Er es gesagt? וְנִעַדְתִּי שְׁמָה לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל וְנִקְדַּשׁ בְּבִדְי „Dort werde Ich mich den Kindern Israel zeigen und durch Meine Herrlichkeit geheiligt werden“ (Schem. 29:43), lies nicht בְּבִדְי „durch Meine Herrlichkeit“, sondern בְּמִכְבְּדֵי „durch Meine Hochstehenden“. Mosche sagte zu Aharon: Mein Bruder Aharon, ich wusste, dass das *Mikdasch* durch diejenigen geheiligt würde, die dem Ewigen nahe stehen, und dachte, entweder durch mich oder durch dich. Jetzt sehe ich, dass sie größer waren als ich und du. [Raschi aus Sewachim 115b]

Und Aharon schwieg

Er erhielt Lohn für sein Schweigen, und welchen Lohn erhielt er? Dass der Ewige zu ihm alleine sprach, als der Abschnitt gesagt wurde über diejenigen, die Wein getrunken haben (weiter, Vers 9). [Raschi aus Sewachim 115b]

Durch die, die Mir nahestehen

וּבְחִירֵי – בְּקִרְבִּי, durch Meine Erwählten. [Raschi]

und vor dem ganzen Volk

וְעַל פָּנָי כָּל הָעָם, wörtl. „vor dem Angesicht des ganzen Volkes“.

und vor dem ganzen Volk werde Ich geehrt

Wenn der Ewige die Zaddikim richtet, wird Er gefürchtet, erhoben und gepriesen; wenn es sogar diesen so ergeht, um so mehr den Bösen. Und so sagt der Vers (Teh. 68:36) נִוְרָא אֱלֹהִים „gefürchtet bist Du, G-tt, durch Dein Heiligtum“, lies nicht מִמְקַדְשֶׁיךָ „durch Dein Heiligtum“, sondern מִמְקַדְשֶׁיךָ „durch Deine Geheiligten“. [Raschi aus Sewachim 115b]

וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל־מִישָׁאֵל וְאֶל אֶלְצָפֹן בְּנֵי עֲזִיָּאֵל דָּד אַהֲרֹן
וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם קְרְבוּ שָׂאוּ אֶת־אֲחֵיכֶם מֵאֵת פְּנֵי־הַקֹּדֶשׁ אֶל־
מַחֲוִיז לַמַּחֲנֶה:

Und Mosche rief Mischaël und Elzafan, die Söhne Usiëls, des Onkels von Aharon, und sagte zu ihnen: Tretet heran, tragt eure Brüder weg aus dem Heiligtum, zum Lager hinaus.

des Onkels von Aharon

Usiël war der Bruder von Amram, so heißt es (Schem. 6:18) וּבְנֵי קֵהַת עַמְרָם וַיִּצְהַר וְחִזְרֹן וְעִזִּיאֵל „und die Söhne von Kehat: Amram, Jizhar, Chewron und Usiël“. [Raschi]

tragt eure Brüder

Wie wenn einer zu seinem Nächsten sagt, „Entferne den Leichnam, der vor der Braut liegt, dass er nicht die Freude trübe“. [Raschi]

וַיִּקְרְבוּ וַיִּשְׂאֵם בְּכַתְנֹתָם אֶל־מַחֲוִיז לַמַּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה:

Und sie traten hin und trugen die Körper von Nadaw und Awihu in ihren Gewändern aus dem Lager hinaus, so wie Mosche gesagt hatte.

in ihren Gewändern: der Toten. Das lehrt, dass ihre Kleider nicht verbrannt wurden, sondern nur ihr Leben, zwei Fäden von Feuer drangen in ihre Nase. [Raschi]

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־אַהֲרֹן וְלֹא־לְעִזֹּר וְלֹא־יִתְמָרוּ בְנֵי־רֵאשִׁיכֶם אֶל־
תִּפְרָעוּ וּבְגֵדֵיכֶם לֹא־תִפְרְמוּ וְלֹא תִמְתּוּ וְעַל כָּל־הָעֵדָה יִקְצָף
וְאַחֵיכֶם כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל יִבְכוּ אֶת־הַשָּׂרֵפָה אֲשֶׁר שָׂרַף יְהוָה:

Und Mosche sagte zu Aharon und zu Elasar und Itamar, seinen Söhnen: Die Haare auf eurem Kopf lasst nicht wild wachsen und eure Kleidung reißt nicht ein, damit ihr nicht sterbet und Er auf die ganze Gemeinde zornig sei; aber eure Brüder, das ganze Haus Israel, soll den Brand beweinen, den der Ewige angezündet hat.

sollt ihr nicht wild wachsen lassen

Lasst die Haare nicht groß werden. Von hier geht hervor, dass der Trauernde (אָבֵל) sich nicht scheren darf (Moed Katan 14b). Ihr aber trübt nicht die Freude Gottes. [Raschi]

damit ihr nicht sterbet

Wenn ihr aber so tun würdet, so würdet ihr sterben. [Raschi]

eure Brüder, das ganze Haus Israel

Von hier geht hervor, dass alle verpflichtet sind, an der Not von Torah-Gelehrten (תַּלְמִידֵי הַחֲכָמִים) trauernd Anteil zu nehmen. [Raschi aus Moed Katan 28b]

וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצְאוּ פֶּן־תִּמְתּוּ כִּי־שִׁמֹן מִשְׁחַת יְהוָה
עֲלֵיכֶם וַיַּעֲשׂוּ כְדִבְרַי מֹשֶׁה:

Und von dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft geht nicht fort, damit ihr nicht sterbet; denn das Salböl des Ewigen ist auf euch. Und sie taten nach den Worten von Mosche.

Und sie taten nach den Worten von Mosche: sie ließen ihr Haar nicht wachsen; sie rissen ihre Kleidung nicht ein; sie verunreinigten sich nicht für einen Toten; und verließen nicht das Mischkan, um an der Bestattung teilzunehmen. All das taten sie nach den Worten von Mosche, und übernahmen seine Worte als Anweisung, ohne die Hintergründe und Quellen zu hinterfragen. [Malbim]

Und der Ewige sagte zu Aharon, wie folgt:

יין ושכר אל-תשתו אתהו ובניך אתך בבאכם אל-אהל מועד
ולא תמטו חקת עולם לדורותיכם:

9

Verbot berauschender Getränke für die Kohanim während des Dienstes

Wein und Berauschendes trinke nicht, du und deine Söhne mit dir, wenn ihr hineingeht in das Zelt der Zusammenkunft, damit ihr nicht sterbet; das sei **ein ewiges Gesetz für eure künftigen Generationen.**

Wein und Berauschendes

יין ושכר – יין ושכר – „Wein und Berauschendes“: Wein in berauschender Weise. [Raschi]

wenn ihr hineingeht in das Zelt der Zusammenkunft

Daraus kann ich nur entnehmen, wenn ihr ins Heiligtum (היכל) hineingeht. Woher weiß ich, auch wenn sie zum Altar hingehen? Hier steht das Hineingehen ins Zelt der Offenbarung und ebenso beim Heiligen von Händen und Füßen (Schem. 30:20). So wie der Vers dort das Hingehen zum Altar dem Hineingehen ins Zelt der Zusammenkunft gleichgestellt hat, so hat er auch hier das Hingehen zum Altar dem Hineingehen ins Zelt der Zusammenkunft gleichgestellt. [Raschi]

Wein und Berauschendes

Gleich nach dem Vers יין ושכר („Wein und Berauschendes“) folgt der Vers וּלְהַבְדִּיל – *lehawdil* („unterscheiden“) um zu zeigen: Hawdala macht man auf Wein. [Baal haTurim, und siehe Schewuot 18b]

Um zu unterscheiden zwischen dem Heiligen und dem Unheiligen und zwischen dem Unreinen und dem Reinen,

Um zu unterscheiden

Damit ihr zwischen heiligem Dienst und entweihtem Dienst (עֲבוּדָה מְחַלְלָת) unterscheidet. Daraus lernst du, dass wenn er den Dienst geleistet hat, (nachdem er Wein in berauschernde Weise getrunken hat,) dieser Dienst ungültig ist. [Raschi]

וְלִהְיוֹת אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל־הַחֻקִּים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֲלֵיהֶם בְּיַד־מֹשֶׁה:

und um die Kinder Israel alle Gesetze zu lehren, die ihnen der Ewige durch Mosche hat sagen lassen.

um die Kinder Israel alle Gesetze zu lehren

Das lehrt, dass ein Berauschter nicht halachische Anweisungen erteilen darf (אָסוּר בְּהוֹרָאָה). Ich hätte nun gemeint, dass er todesschuldig wäre. Darum steht אַתָּה וּבְנֵיךָ אִתְּךָ „du und deine Söhne mit dir“, dass ihr nicht sterbt (Bam. 11:1). Kohanim, die den Dienst ausführen, sind todesschuldig, aber Gelehrte, die halachische Anweisungen erteilen, sind nicht todesschuldig. [Raschi]

Tehillim Yomi – die täglichen Tehillim

Man sagt diese Tehillim sofort an Schacharit anschließend.
Wenn das nicht möglich ist, kann man sie den ganzen Tag über sagen – bis zu *Schkiat ha-Chama* (halachischer Sonnenuntergang).

24. Tag

יום כ"ד לחודש

Kap. 113 – Ende 118

פרק קי"ג – סוף פרק קי"ח

Über diesen Link geht es zu den heutigen Tehillim

<http://tehilim.co/>

Wenn man vom ersten bis zum letzten Tag eines hebräischen Monats durchhält, hat man das ganze Sefer Tehillim gesagt.

Diese Webseite sollte nur an einem Ort verwendet werden, an dem *Limud ha-Torah* erlaubt ist.

© Copyright Rav Sternglanz und Orot Wien

Orot soll das Torah-Studium fördern: Verwendung zu Privatzwecken ist erwünscht. Jede andere Verwendung und Vervielfältigung bedarf dem schriftlichen Einverständnis der Rechteinhaber.

Wollen auch Sie das Projekt »Orot« finanziell unterstützen?
Wenden Sie sich bitte an sponsoring@orot.at für Details.

Das Projekt Orot wird gesponsert von

**Gabriel Abaev, Michael Abaev, Benjamin Abramov,
Eduard Emanuel Abramov, Ariel Babadschanov,
Sharon Chachmov, Adam Kandov, Emanuel Leviev,
Rafael Leviev, Zalman Malaiev, Elnatan Natanov,
Dipl.-Ing. Avihay Shamuilov, Elijahu Ustoniazov,
Yair und Michael Yagudayev, Ofir Zukowitci.**

לזכות הילדה

איילת בת אל־נתן ותמי

לברכה והצלחה עם כל משפחתה

לזכות משפחת

זלמן הלוי ותמר חוה מלייב

לברכה והצלחה בכל מעשי ידיהם

לעילוי נשמת

משה בן ציביה ז"ל | אמא בת זלפה ז"ל

ליזה בת רחל ז"ל

מיכאל דמקרי מישה בן חנה ז"ל

מיכל רפאלה ז"ל בת פירה שירה פרוזה

שרה בת לאה ז"ל

חננאל בן יעל ז"ל

נריה בן אסתר ז"ל | מיכאל בן אולגה אורלי ז"ל

זלמן הלוי בן בחמל ז"ל | ליזה בת שרה ז"ל

אליהו בן זולאי ז"ל | רחמין ז"ל דמקרי רמי בן לאה

דוד בן בלוריה ז"ל | פנחס בן דבורה ז"ל

דנה ליאל ז"ל בת דבורה

יאיר בן עמנואל ז"ל | ציפורה (סוניא) בת יעקב ז"ל

יעקב בן ישועה ז"ל

אמנון בן ברוכה ז"ל | ז'וריק בן ברוכה ז"ל

מורי וחמי דוד בן שלמה ז"ל

תנצב"ה

In liebevollem Andenken an

Joseph ben Pessach sel. A.

Eda bat Jehoschua sel. A.

תנצב"ה
